

DAS MAGAZIN FÜR DEN AACHENER NORDEN: JULICHER STR. GRÜNER WEG KREFELDER STR.

AACHEN-NORD
Das Aachener Portal Viertelmagazin

AUSGABE 6
WINTER 2006

Nimm' mit, kostet nix!

Preisausschreiben:
LEDERWAREN
GUTSCHEIN VON
VOLKER LANG
zu gewinnen!



VIERTEL
ALTER SCHLACHTHOF

KULTUR
ALLE TERMINE IM WINTER

BRANCHEN
DER PRINZ AM GRÜNEN WEG

MENSCHEN
ANWOHNER-HAUTNAH



Eisenwaren, Beschläge, Rasenmäher, Reparaturservice, Schlüsseldienst, Werkzeuge, Briefkästen, Schrauben und vieles mehr kaufen Aachener seit 1870 beim Scheins.

Warum in den Baumarkt gehen? Bei uns werden Sie qualifiziert beraten und kaufen zum günstigeren Preis!



Scheins Eisenwaren GmbH
Grüner Weg 105
52070 Aachen

Tel: 0241 / 1820 90
Fax: 0241 / 1820 927
www.scheins.de



Aktuelles aus der IG Aachener Portal e.V.

Liebe Leserinnen und Leser,

plötzlich und unerwartet steht das Weihnachtsfest wieder vor der Tür. In diesem Jahr mit extrem verkürzter Adventszeit. Wie soll man da alle Geschenke erstehen, Weihnachtsfeiern abhalten und fröhlich entspannt Weihnachten begehen?

Erfolgreich hat sich die IG Aachener Portal e.V. für neue Flaggen am Europaplatz eingesetzt und kann jetzt berichten: Wir haben das Geld für neue Flaggen zusammen. Gemeinsam werden wir sie hissen. Wann, erfahren Sie auf unsere Website: www.aachener-portal.de.

Im Herbst lud die IG Aachener Portal zu drei Veranstaltungen ein. Herr Ritter vom Haus für Musik sprach über den Verein und das Projekt, das im Gegensatz zum Bauhaus nicht öffentlich finanziert wird und nicht so viel Aufmerksamkeit bekommt. Wir unterstützen das Haus für Musik, da wir meinen, dass Aachen auch ein Musikhaus verdient hat. Zur zweiten Führung über den alten Schlachthof kamen wieder viele Interessenten. Die konnten nochmals auf dem Weg des Viehs durch die alten Gemäuer wandern. Einen Bericht finden Sie im Magazin. Der Aktionsstich fand zum ersten Mal an der Krefelder Straße im Hotel Cortis statt. Im Januar wird es den nächsten geben, Sie sind herzlich dazu eingeladen. Im Terminkalender finden Sie Ort und Datum.

Es freut mich aber, Esther Tulodetzki für das Magazin gewonnen zu haben. Die Anwohnerin des Aachener Portals, wurde in der letzten Ausgabe als „Viertelinsse“ vorgestellt. Dabei hatte ich erfahren, dass sie auch Kunst macht, und dies sehr erfolgreich, deshalb in dieser Ausgabe noch ein Nachschlag. Zudem konnte ich sie für eine spontane Reportage und Fotos gewinnen. Vielen Dank!

Was mir bleibt, ist Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ein guten Rutsch zu wünschen.

Ihr Alexander Samsz (Herausgeber des Viertelmagazins)



Der Europaplatz begrüßt bald wieder Gäste mit neuen Flaggen

Ein großer Erfolg für die IG Aachener Portal: Gemeinsam mit den Sponsoren konnte die Finanzierung der Flaggen für den Europaplatz jetzt gesichert werden. Die Flaggen sind bereits beauftragt und werden nach Abstimmung mit der Stadt dieser übergeben und gemeinsam gehisst.

Achtung Kurzschnittschlossene:

Es besteht noch die Möglichkeit, sich an der Aktion zu beteiligen. Bei Interesse bitte Kontaktaufnahme über: (info@aachener-portal.de).

DAS VIERTEL BRAUCHT SIE! WERDEN SIE MITGLIED IN DER IG AACHENER PORTAL e.V.

Sie sind Gewerbetreibender? Nutzen Sie unser Netzwerk für Ihr Geschäft, wir stellen den Kontakt her und arbeiten zusammen! Für nur 50 Euro im Jahr sind Sie dabei!

Sie sind Anwohner und/oder Kunde im Aachener Norden? Werden Sie für 15 Euro im Jahr Mitglied und nutzen Sie die Einkaufsmöglichkeiten vor Ort zu besonders günstigen Konditionen. Wir informieren Sie über alles Wichtige im Viertel!

Sie möchten noch nicht Mitglied werden, aber mehr über den Verein und Aktionen erfahren? Dann senden Sie uns Ihre Email-Adresse und wir nehmen Sie kostenlos und ohne jegliche Verpflichtung in unseren Verteiler auf!

Einsenden an: IG Aachener Portal e.V. c/o Mario Wagner, Dennewartstraße 25-27, 52068 Aachen oder per Mail: info@aachener-portal.de



INHALT	
FIRMEN IM AACHENER PORTAL LEDERWAREN DELUXE WÄRMER OFEN & SCHARFE MESSER	2
DES PRINZEN NEUE KLEIDER KURZ & KNAPP	3
ANWOHNER - HAUTNAH FRAU SCHMITZ ESTHER TULODETZKI ESPRESSO MOLEMA	4
FIRMEN IM AACHENER PORTAL LICHTINSTALLATIONEN	5
VIERTELPLAN	6
TERMINE IM NORDEN	7
AKTUELLES AUS DEM PORTAL RÜCKBLICK SCHLACHTHOFFÜHRUNG UNGARNPLATZ RADFAHRER AUF DIE STRASSE TIPP: JAZZ LA CHAPELLE	8
MACHEN SIE SICH EIN BILD KALENDER KREUZWORTRASEL	9
AKTUELLES AUS DEM NORDEN CHOR SUCHT SÄNGER(INNEN) THEATERPROJEKT MITTAGS AM T2 FAMILIENREISEUR	10
KLEINANZEIGEN	11
THEMEN DES NORDENS ALEMANNIA TOUR NAK-AUKTION	12
IMPRESSUM	
Herausgeber: nonplusultra Agentur Alexander Samsz · Julicher Str. 114 52070 Aachen · Tel. 0241. 189 41 20 www.nonplusultra.org · as@nonplusultra.org für die IG Aachener Portal e.V. Dennewartstr. 25-27 · 52070 Aachen V.i.S.d.P.: Alexander Samsz Mitarbeiter: Esther Tulodetzki, Nadja Katrych, Elke Luchtenberg, Ursula Brandt, Mario Wagner Redaktion: red@nonplusultra.org Ausgabe Winter 2006, Nummer 6	

Der Winter im Aachener Portal 1

Erfolgreiche Firmen im Norden

2



Volker Lang ist seit Oktober im Aachener Portal

erwarte, will immer ein besonderes Weihnachtsgeschenk. Meine Tante hat einen besonderen Geschmack und ist nicht mit allem zufrieden. Da es im Last-Minute Shopping am Heiligabend gibt, zufriedenzustellen - zumal das in diesem Jahr auch ein Sonntag ist und deshalb für einen Notgeschenkekauf reichlich ungelegen.

straße koordiniert und abgewickelt. Volker Lang ist kein unbekannter junger Nachwuchs-Ledergestalter, sondern schon seit 23 Jahren im Geschäft. Die Gola und der Stern berichten über seine Taschen und Geldbörsen, er erhielt für seine Kreationen Auszeichnungen, zum Beispiel den Red Dot Award oder vor kurzem auf der Frankfurter



Mit dem FORM 2006-Preis premiierter: Der Klemmblock

GRÜNER WEG

Warmer Ofen und japanische Küche

Die Winterabende werden lang und kalt. Freuen kann sich, wer einen Kaminofen hat, vor dem er gemütlich sitzen und ein Buch lesen kann. Aber bevor es soweit ist, hat der Herr die Arbeit gesetzt. Die richtigen Werkzeuge zum Zerklleinern findet man bei Scheins Eisenwaren am Grünen Weg. Der Eisen Scheins? Jawohl! Dort gibt es nicht nur Schrauben und Rasenmäher, Werkzeuge und Baubeschläge, sondern auch (Ketten-)Sägen, Axte und Holzspalter. Wer also ein bisschen Unterstützung zur Zerklleinern des Brennholzes benötigt, findet hier das richtige



Handgefertigte japanische Messer jetzt beim Scheins

Werkzeug dafür. Sollte wider Erwarten doch mal eine Reparatur fällig sein, hilft die eigene Werkstatt schnell und unkompliziert.

Die japanische Küche findet auch in Aachen immer mehr Anhänger. Wer aber nicht in die Sushi-Bar möchte, sondern selbst japanische Speisen zu Hause zubereiten möchte, kommt nicht an den richtigen Messern vorbei. Natürlich kann man beim Eurapländ Billig-Japan-Messer für kleines Geld kaufen, aber Sie werden mit diesen Messern auch nur für einen Euro Freude haben. Richtige japanische Messer sind handgeschmiedete Messer. Hocho genannt, aus Carbon-Stahl und Eisen, die sich durch Bruchfestigkeit und Schärfe auszeichnen. Damit ist in Kürze ein stilvolles japanisches Menü gezaubert. Auch solche Artikel finden Sie bei Scheins Eisenwaren.

Leder-Design mit Auszeichnungen jetzt an der Pass-Strasse

Die richtigen Geschenke zu Weihnachten

PASS-STRASSE

Lederwaren - Deluxe

Auf dem Weg in die Stadt fällt mir eine neue Boutique in der Passstraße ins Auge: Lederwaren Volker Lang. Also mal rein und gucken. Ja, da ist es ja, das Paradies für Geschenkekauffer mit dem besonderen Geschmack. Selbstverständlich ist der Inhaber vor Ort und verrät mir, dass er lange nach einer guten Lage für die Produktionsabwicklung und den Verkauf gesucht hat. Jetzt ist er ausgerechnet im Aachener Portal fündig geworden. Er schwärmt von den hohen Räumen des Altbaus und der Architektur des Hauses. Und die Umgebung mit dem Ludwig-Museum und den Themen hat schon im ersten Monat für mehr Umsatz gesorgt, als er kalkuliert hatte. Dabei steht der Verkauf nicht an erster Stelle. Wie schon erwähnt, wird hier auch die Produktion der Ware, die in Hamburg im eigenen Geschäft in Eppendorf, sowie an Warenhäuser in ganz Deutschland geliefert wird, in der Robens-

Preis für drei Produkte den FORM 2006-Preis.

Die Lederwaren sehen schon mal nach Schlangen- oder Krokodillleder aus. Es ist aber in den meisten Fällen hochwertiges Italienisches Kalbsleder, das in verschiedenen Arten geprägt und gefärbt wird. Doch in Form gebracht wird es von Volker Lang und seinem Team. Dabei sind seine letzten Kollektionen sportlicher und weiblicher ausgefallen als die früheren geraden Linien und sachlichen Formen. So erhielt er jetzt für ein verpilltes Netz auch eine Auszeichnung.

Das ganze kann ich nun an der Pass-Strasse finden und muss nicht nach Hamburg reisen, um für meine Tante ein passendes Geschenk zu finden, sondern nur warten, bis es 12 Uhr ist und der Laden öffnet. Da dort auch das Lager von Volker Lang ist, gibt es alle Artikel aus seiner Kollektion direkt zum mitnehmen und Einzelstücke sogar noch bis zu 60% reduziert.

Sicherlich habe ich auch noch etwas für meine Tante gefunden, die jetzt noch sehr alt werden kann...

GRÜNER WEG

Des Prinzen neue Kleider

Den Prinzen und sein Hofstaat traf ich einen Tag vor dem 11.11. bei Corpus am Grünen Weg. Herr Wienand hatte den Prinzen und sein Gefolge in die richtigen Anzüge

schon einmal im Karneval aktiv beteiligt waren, wissen sie, was auf sie zukommt. Die Männer sind aber frohen Mutes und gehen davon aus, dass alles glatt läuft. So gibt



„Passt wie angegossen!“ - Die Anzüge des Prinzen Rogier und seinem Hofstaat sind von CORPUS

gesteckt. Die Truppe hatte schon reichlich Spaß und stellte ihre CD vor, die sofort über die Anlage des Geschäftes gespielt wurde.

Ich sprach noch kurz mit dem Hofstaat über die Session. Da einige vom Hofstaat und der Prinz selbst, in Richterich für drei Jahren

wie der Stoff ihrer Anzüge, die klassisch in Schwarz gehalten sind, mit weißem Hemd und Fliege.

Das Aachener Portal wünscht Prinz Rogier und seinem Hofstaat eine schöne närrische Zeit!

Frank Wienand von Corpus erhält vom Prinzen Rogier die neue CD und den Spieldiscover.



KURZ & KNACKIG!

JULIUCHER STRASSE

Citypub feiert

Der Citypub feiert schon am 23.12. Weihnachten. Mit einer großen Party wird auf das Fest vorbereitet. Demn dann ist erst mal für drei Tage Pause, d.h. vom 24. bis 26. Dezember ist der Pub an der Julicher Str. geschlossen. Silvester steht dann wieder eine Party auf dem Programm.

Spezielle Angebote

Die Bauernstube hat über die Weihnachtsfeierzeit geöffnet und bietet eine verkürzte Karte an. Im Parapluie wird es am 2. Weihnachtstag ein besonderes Weihnachtsmenü geben.

KREFFELDER STRASSE

Silvester-Menü

Im Hotel Cortis gibt es das Silvester-Menü mit Live Musik. Es gibt 3 Menüs zur Auswahl. Das Rumpsteak und das Schweinfllet für knapp 15 Euro, die Seesuppe auf Vorbestellung zum Tagespreis. Alles wird von Frau Imbert frisch gekauft und gekocht. Dazu gibt es eine Vorspeisenplatte, eine Spagelermesuppe und zum Dessert ein gemischtes Eis.

Im Zweistromland gibt es am 1. und 2. Weihnachtstag ein Weihnachtsmenü und à la Carte.

Erfolgreiche Firmen im Norden

3

A1-MAXI Ganze Arbeit im Viertel!

High-Speed-DSL und Telefonie für die Unternehmen der Region



A1-MAXI

A1-MAXI von der accom: Telekommunikation wie es Ihnen passt! High-Speed-DSL ohne Zeitbegrenzung zum attraktiven Festtarif. Unkompliziert, komfortabel und an den Bedürfnissen der regionalen Wirtschaft orientiert. Mehr Traffic - kein (Daten-) Stau!



Kunstwerke von Esther Tulodetzki

Afrikanische Spezialitäten und Hilfe für alle Probleme: Espirit Moloma

DER NORDEN IST LEBENDIGER

Frau Schmitz - Die Seele der Robensstraße

Auf der Suche nach typischen Gesichtern unseres Viertels treffen wir auf der Robensstraße zwei Menschen, die unterschiedlicher nicht sein könnten.



Photo: Esther Tulodetzki

geboren und in Stolberg aufgewachsen, kam die heute 51-Jährige durch eine Freundin mit 19 Jahren nach Aachen und zog alsbald in die Robensstraße, und „hier kriegt mich keiner mehr weg!“ sagt sie.

Seit 26 Jahren lebt sie hier zusammen mit Ihrem Lebenspartner Frän Kobilberg, der den Anker in der Promenadenstrasse betreibt und mit ihrem Enkel zusammen und fühlt sich hier pudelwohl. „Das Viertel ist ruhig, hier leben so viele verschiedene, interessante Menschen und zum Einkaufen sind's auch nur ein paar Meter...solange ich meine täglichen Drogen bekomme, ist alles ok!“, sagt sie lachend, zeigt auf ihre Zigarettenschachtel und steckt sich eine an. Und wenn sie freitags in ihrer Küche Frikadellen für den Anker brät, dann duftet es bis auf die Strasse, denn als Ocher Urgestein und Mutter der Robensstraße 50 beherrscht sie selbstredend auch die gutbürgerliche Küche; und wenn eines ihrer „Kinder“ im Haus mal knapp bei Kasse ist, dann ist es eben mit ...

Wir kehren ein bei Frau Schmitz, die an der Ecke Pass-Strasse wohnt, dort häufig am Fenster hängt und so „alles im Griff hat, was hier so passiert!“ Sie hat ein großes, warmes Herz, ein lautes Organ, das grundsätzlich nur in Ocher Platt zu vernehmen ist, und zwei kleine Yorkshire Terriers, Mucki und Mandy, die sie, wie auch ihre Hausmitbewohner und sowieso alle, die sie mag „meine Kinder“ nennt. In Mönchengladbach

auf ihre Zigarettenschachtel und steckt sich eine an. Und wenn sie freitags in ihrer Küche Frikadellen für den Anker brät, dann duftet es bis auf die Strasse, denn als Ocher Urgestein und Mutter der Robensstraße 50 beherrscht sie selbstredend auch die gutbürgerliche Küche; und wenn eines ihrer „Kinder“ im Haus mal knapp bei Kasse ist, dann ist es eben mit ...

Schräge Vögel, Brautleute und andere Kunst

In der letzten Ausgabe des Viertelmagazins haben wir Esther Tulodetzki als Bewohnerin des Viertels vorgestellt. Dabei hatte ich erfahren, dass Esther auch Künstlerin ist. Anlass für uns genug, diese Seite von ihr einmal näher zu betrachten.

Gerade zeigt sie in Köln ihre Ausstellung mit dem Titel „1 x Krebs für die Dame“ die im nächsten Jahr auch nach Aachen kommen wird. Deshalb berichten wir auch erst nächstes Jahr darüber.

2001 schloss Esther ihr Studium für Fotografie Illustration und Film an der Massimilianer Kunstakademie ab. Da sie dort ständig ihre Werke über mehrere Seiten erklären musste, entschloss sie sich erst einmal „Senseless Art“, Kunst ohne Sinn oder tiefgründiger Interpretation zu entwickeln. Dabei entstanden lustige Zeichnungen, Collagen und Illustrationen, die auf den Betrachter wirken - oder auch nicht. „Kunst sollte einfach nur Gefühle beim Betrachter

wecken, ob Tränen oder Lachen. Ein Kunstwerk, das man nur dann versteht, wenn man vorher einen ellenlangen Text darüber lesen muss, verfehlt doch irgendwie seinen Sinn. Mir ist wichtig, dass der Betrachter sieht und nicht in erster Linie liest um sich begeistern zu lassen. Im günstigsten Fall sollte Kunst besorgen machen! Und das schafft sie immer wieder.



Neben Fotografie und Illustrationen hat sie auch Kurzfilme produziert. Ein Film über das Leben in Tellebenden, einem abgelegenen Stadtteil Südwesens, in dem fast nur Türken leben und den Alltag bestimmen, sorgte für jede Menge Diskussionen; der Kurzfilm war in türkischer Sprache ohne Untertitel um darzustellen, wie groß die Barrieren zwischen verschiedenen Nationalitäten in Deutschland auch heute leider noch sind.

Esther Tulodetzki Miniaturen Werke sind im Dezember in der Galerie Freitag 18.30 zu sehen.

Nachbarn aus der Ferne - ganz nah

Im Viertel gibt es viele Geschäfte, die viele nur von außen kennen. Um dies zu ändern, stellen wir einige Geschäfte vor. Eines ist der Afro-Shop Congolia von Espirit Moloma an der Pass-Strasse. Der gebürtige Kongolese ist Präsident verschiedener afrikanischer Basketball- und Fußballvereine und produziert Musik.

Dass der Shop viel mehr ist als nur eine Gelegenheit, Getränke, Lebensmittel und Musik-CD's zu kaufen, wird klar wenn man Moloma und seine Freunde in gemütlicher Runde beieinander sitzen sieht: hier wird diskuliert über Gott und die Welt, über Musik, Sport und Integration. Und bei einem Bierchen werden alltägliche Probleme ausgetauscht und, wenn möglich, gelöst.

Moloma ist gern für seine Landsleute da, würde es aber auch begrüßen, wenn sich der ein oder andere Bewohner aus dem Viertel mal zu einem Getränk in seinen Shop verirren würde, denn der Eindruck, dass viele Ausländer lieber gerne für sich wären, entsteht nicht zuletzt durch mangelnde Integration und die dadurch resultierende Sprachbarriere. Wer also ein bisschen Englisch oder Französisch spricht, ist herzlich eingeladen...und wer nicht wagt, der nicht gewinnt!

Gerade produziert sie die Serie „Bases-dowsche-Bekenntnisse junger Brautleute“, die Illustrationen mit Zitaten kombiniert. Das findet man entweder lustig, oder nicht. Wer ein wenig von dem Werk von Esther kennenlernen möchte, kann dies im Dezember im Rahmen der Miniaturen-Ausstellung in der Galerie Freitag 18.30 in der Steinautstrasse tun, oder einen Blick auf ihre Website werfen: www.esthertulodetzki.de

„Ich bin eine Kitschante, aber kann auch ganz nüchtern sein. Tabuthemen reizen mich. Seit einiger Zeit werfe ich Totenkärtchen für verstorbene Kinder, die nicht den gängigen Standards entsprechen. Es kann ja nicht sein, dass betroffene Eltern immer mit so furchtbar hasslichen Motiven wie einem weinenden Teddybären vorlieb nehmen müssen, wenn sie in einer so schlimmen Situation sind.“ Wir können gespannt sein, was dabei rauskommt... Jedenfalls wird es nicht langweilig werden.

Photo: Esther Tulodetzki



GRÜNER WEG

Aachener Exportschlager: Lichtinstallation

Die Veranstaltungstechnikfirma eventac, neu ansässig im Grünen Weg 33, begleitet Beleuchtungsprojekte in ganz Europa.

Was in Aachen schon lange Tradition hat, zieht auch in anderen Städten die Massen in ihren Bann. Der aus dem Raum Aachen stammende Künstler und Theologiestudent Stefan Knor, der auch jedes Jahr zur Nacht der offenen Kirchen die Aachener Pfarrkirche St. Foillan neu gestaltet, tauchte im Juni 2006 den Innenraum des Wiener Stephansdoms in Licht.



Dem Thema „Gott in Farben sehen“ folgend, erstrahlte die Kirche in allen Schattierungen des Regenbogens, inspiriert und angeleitet durch die Farben der katholischen Liturgie. Begleitet von Musik und liturgischen Texten, offenbarten über dreihundert Scheinwerfer verschiedenster Größe den tausenden Besuchern Ansichten der berühmten Kathedrale, die bisher im Verborgenen blieben.

Da der Dom tagsüber für Touristen und natürlich zahlreiche Gottesdienste zur Verfügung

stehen musste, arbeiteten die Aachener Veranstaltungstechnik von eventac eine Woche lang jede Nacht, um die Ideen Knors zu verwirklichen. Dabei wurden unter anderem zehn Flutlichtstrahler mit Metallampflampe zu 2.5KW installiert: eine enorme Lichtleistung, die erforderlich ist um auch dunkle Farben wie blau und violett satt erstrahlen zu lassen. Zusamt mit u.a. mehr als zweihundert Spots zu 500W und fast sechs Kilometern Kabel wurden etwa fünf Tonnen Material verbaut. eventac erstellte im Zuge der Arbeits-

vorbereitung akribische Pläne, um einen reibungslosen Ablauf der Aufbauten und Programmierarbeiten zu gewährleisten. In nur einhalb Nächten wurde alle das wieder demontiert und verladen, so dass nicht nur zahlreiche Besucher der Nacht sondern auch die Veranstalter um eine beruhende Erfahrung reicher und hoch zufrieden zurück gelassen werden konnten.

Seit September 2006 hat eventac nun seinen Sitz von der Burtscheider Kasinostraße an den Grünen Weg verlegt. Die Entscheidung in den Aachener Norden zu ziehen fiel den drei Gesellschaftern nicht schwer, denn hier fanden wir eine gute Infrastruktur vor und Geschäfts- und Lagerräume, die man in diesem Preis-Leistungsverhältnis in anderen Ecken Aachens vergeblich sucht“, so Geschäftsführer Martin Thißen.

Mehr unter www.eventac.de und www.lumen-tebrenis.de

VOLKER LANG
 Künstlerische Fotografie
 12018 Aachen
 Tel. 0189 30 123456, Fax 0189 30 123456

grünes Licht für Ihre Veranstaltung

eventac

GbR Thißen Baltes van Uelft
 Veranstaltungsdurchführung
 Technik | Logistik | Service

Grüner Weg 33 | D-52070 Aachen
 Fon +49 (0)241 96 10 97 31
 Fax +49 (0)241 96 10 97 35
 E-Mail info@eventac.de

www.eventac.de

Portalübersichtsplan

6



nonplusultra

WEBSITE?
BROSCHÜRE?

www.nonplusultra.org
Telefon 0241.589 41 20

- Theatergebäude-Training
 - Aachen-Offiziell-und-Sprechertraining
 - Raum für Ihre Karten, Workshops, Seminare
- 0173-9804890



ALLE TERMINE IM PORTAL



Terminkalender

THEATER
DASDA THEATER
Bis ans Ende der Welt
von Sigrid Zeeverdt mit Musik von Christoph Eisenburger



Was machen, wenn sich die Eltern streiten oder sich vielleicht trennen wollen? Wie ist es Kindern dabei zumute? Dies erfahren die Helden des Kinderstücks, das nachdenklich macht, ohne Angst einzujagen.

09. - 17. Dezember
jeweils 14:30 + 17:30 Uhr

THEATER K
Angelo und Rosanna
von Lodewijk de Boer



Intrigen – Liebe – Eifersucht Vito fühlt sich übergangen und holt zum Gegenschlag aus und beginnt ein zersetzendes Spiel, das im Nobelambiente eines italienischen Palazzo wuchert wie ein Krebsgeschwür. Die Othello Geschichte im Mafia-Clan

01., 02., 07.-09., 13., 15., 16., 20.-23. Dezember 20:00 Uhr

THEATER K
Advent-Früh-Stücke

Szenische Lesungen, zu einem Advents-Frühstück serviert Advent, Advent ... Die beliebte Reihe „Früh-Stücke“ lasst Weihnachten an drei Adventssonntagen stressfrei anrücken.

03., 10., 17. Dezember 11:00 Uhr

THEATER K
Die Wanze



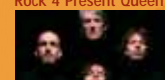
Der Insekten-Krimi von Paul Shipton als Alternative zum neuen James Bond. Silverster mit Champagner-Empfang und Finger-Food.

29.-31. Dezember 20:00 Uhr

KONZERT
EUROGRESS
Wise Guys
A Capella Gruppe

01. Dezember 18:00

LUDWIG FORUM MULDE
Rock 4 Present Queen



01. Dezember 20:00 Uhr

LUDWIG FORUM MULDE
Naked Raven



02. Dezember 20:00 Uhr

EUROGRESS
Silbermond
Laut gedacht

04. Dezember 20:00

LUDWIG FORUM MULDE
Mozart Konzert

05. Dezember 20:00 Uhr

THEATER K
Anfahakt & Band

feat. Christian Fabian Bausch, Jürgen Sturm, Claudius Valk, Gerd Breuer

06. Dezember 20:00 Uhr

EUROGRESS
4. Sinfoniekonzert
Brhams sat

13.+14. Dezember 20:00

EUROGRESS
Italienische Operngala
Sterne der Arena di Verona

17. Dezember 20:00

EUROGRESS
BAP
Jubiläums Tour

19. Dezember 20:00

EUROGRESS
4. Meisterkonzert
Camera Salzburg

20. Dezember 16:00

EUROGRESS
The Harlem Gospel Singers

21. Dezember 20:00

LENNE PAVILLON
Jazz la Chapelle



22. Dezember 20:00

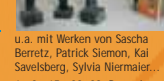
EUROGRESS
ABBA Fever
Das Original

27. Dezember 20:00

EUROGRESS
Neujahrskonzert
Sinfonieorchester

01. Januar 2007 20:00

KUNST
GALERIE FREITAG 18:30
Miniaturen



u.a. mit Werken von Sascha Berretz, Patrick Siemon, Kai Savelberg, Sylvia Niermaier, ...

1., 8., 15., 22. 29. Dezember

NAK
Auktion

Mit Werken von u.a.: Boris Becker, Uwe Jahn, Lee Yun, Brigitte Dahms ...

Vorbesichtigung:
30.11.-07.12.19 Uhr Führung
Auktion 09. Dezember 18 Uhr

NAK
Alexandre da Cunha - Damien Roach



13.01.2007 20:00 Eröffnung
14.01.-25.02.2007

LUDWIG FORUM
Kunstpreis Aachen
Roman Signer



16.12.2006 - 25.02.2007
Eröffnung und Preisverleihung
15.12.2006, 20:00 Uhr.

PARTY
STARFISH
Party all areas

24. Dezember 23 Uhr

STARFISH
Freibier X-Mas

Frauen 14,99 Euro; Männer 19,99 Euro. Alle Fassbiere, Softdrinks, Energy und Vodka-Energy for free!

25. Dezember 22 Uhr

STARFISH
Abi Party Tour

Die offizielle Aachener Abiparty
26. Dezember 22 Uhr

STARFISH
Silvester
Celebration Party mit Galabuffet für 20 Euro

31. Dezember 20 Uhr

VEREIN
HOTEL CORTIS
Aktionstag der IG Aachener Portal e.V.

22. Januar 2007, 19 Uhr

Diskutieren Sie mit uns die Themen des Aachener Nordens. Zudem werden für Geschäftsleute aus dem Viertel günstige Konditionen für die Radio- und Viertelmagazin-Werbung angeboten.

Schauen Sie rein!

15.12.2006 - 25.02.2007



Alle aktuellen Termine auch im Internet unter: www.aachener-portal.de

PORTAL NEWS

GRÜNER WEG

Chor such Sänger(innen)



Seit dem 1. Juli heißt die Musikfabrik Aachen MUFAB, da es andere gibt, die auch Musikfabrik heißen, und ein Anwalt meint, dass es nur eine geben kann. Naja, Musik wird immer noch am Grünen Weg unterrichtet. Die MUFAB, wie sie jetzt rechtlich korrekt heißt, bildet mit 35 Dozenten, die das „Who Is Who“ der Aachener Musiklandschaft darstellen, rund 350 Schüler an Gitarre, Bass, Posaune, Schlagzeug, Früherziehung ... aus. International bekannte Musiker, wie Chad Wackerman, Greg Koch, Roscoe Beck oder Sheila Jordan kommen immer wieder für Workshops vorbei. Am 9. Dezember ist der Percussionist Roland Peil, der schon für Sasha und den Fantä 4 getrommelt hat, im Grünen Weg zu Gast.

Einer der Dozenten der MUFAB ist Helmut Kranz, der Chorleiter. Sein Chor, den es seit zwei Jahren gibt, sucht noch Mitsänger und Sängerinnen. Wer bisher schon immer die Hits aus Gospel, Pop und Musical unter der

Das Haus im Grünen Weg beherbergt neben der MUFAB übrigens auch CreActive.

Dort finden diverse Kurse für Atem-Stimm- und Sprechtraining und Theaterspieltraining für Kinder - Jugendliche und Erwachsene statt. Workshops in Tai Chi und Qi Gong erweitern das Programm. Sollten Sie noch einen schönen, hellen Raum für Ihre eigenen Kurse oder Seminare suchen, so können Sie das CreActive auch mieten.

Regelmäßige Aktionen im Salon - wie neuerdings die „Sexy Hair Nights“ auf wechselnden

Regelmäßige Aktionen im Salon - wie neuerdings die „Sexy Hair Nights“ auf wechselnden



Themen - vermitteln den Kundinnen und Kunden die besonderen Vorzüge der innovativen Haarpflege- und Stylingserien, die „hairshop“ führt.



Der Chor der MUFAB sucht noch Mitsänger(innen)

GRÜNER WEG

Theaterprojekt

Das Theater K. und CreActive sind dabei, eine Jugendtheatertruppe aufzubauen.

Unter dem Namen „TheaterKlique“ werden Jugendliche im Alter von 12 - 16 Jahren ein Theaterstück entwickeln, das vor den Sommerferien im Theater K zur Aufführung kommt.

Startet war am 6. November 06. Trainiert wird immer Montags von 16:30 bis 19:30 Uhr. Das Training wird von Schauspielern des Theater K geleitet.

DENNEWARTSTRASSE

Mittags am TZ



Die Vitrine im Technologiezentrum am Europaplatz bietet einen umfangreichen Mittagstisch, und dies nicht nur für Firmen des TZ. Schon morgens gibt es Brotchen und Baguettes. Mittags gibt es preislich gestaffelte Menüs, eine Salatbar und fruchtig-leckere Desserts. Das alles zur Selbstbedienung zu angenehmen Preisen.

Zudem bietet die Vitrine festliche Buffets, Business-Menüs und Party-Service.

Bernd Herff, Mitglied im Bund der Haarformer, kündigt sich im „Jung-Kolleg“ des BDH außerdem engagiert um die Ausbildung des Nachwuchses, so richtet man z.B. zweimal im Jahr eine große Frisuren-Modenschau - bisher bei Geulen - aus.

Bernd Herff, der früher selbst Handball spielte, ist heute Sponsor der Handballabteilung des ASV Schwarz-Rot. Außerdem ist er passionierter Billardspieler - wenn ihm die Arbeit Zeit für seine Hobby lässt. Doch seine liebste Beschäftigung ist es, sich um die Haare seiner Kundinnen und Kunden zu kümmern!

Autoverleih Nardin

PKW- und LKW-Vermietung

- Sportwagen, Cabriolets und Busse
- Günstige Wochenstarfrate
- Happy-Holiday-Tarife
- Unfallersatzwagen
- Spezielle Firmenangebote
- Kühlkoffer bis ca. -20°C verfügbar

Aachen 02 41 - 14 28 96
Düren 024 31 - 4 20 81
Göllerkirchen 024 91 - 4 77 26

Dipl.-Kff. Monika Volkmer

Steuerberaterin

Ihre kompetente Ansprechpartnerin, z.B. für

- Existenzgründungsberatungen,
- Fragen zur neuen Rentenbesteuerung,
- Lohn- und Finanzbuchhaltungen,
- die Erstellung von Steuererklärungen, Umsatzsteuer-Voranmeldungen und Lohnsteueranmeldungen,
- die Erstellung von Jahresabschlüssen und Gewinnermittlungen, auch für gemeinnützige Vereine.

Karlsburgweg 15
52070 Aachen
info@Steuerbuero-Volkmer.de

Telefon: 0241 / 9519100
mobil: 0172 / 2448350
Telefax: 0241 / 9519101

Alles aus einer Hand

- Elektro
- Elektroarbeiten
- Malerarbeiten
- Tape
- Fenster
- Verkleiden
- Kleben
- Innenputzen
- Sanitärarbeiten

Grüner Weg 132
52070 Aachen
Tel. 02 41 / 15 40 58
Fax 02 41 / 15 88 82

bühnenbau
show event
messebau
installation
dryhire

www.artec-aachen.de

MUSIKSCHULE | BANDTRAINING | WORKSHOPS | ENSEMBLES

GRÜNER WEG 28 | 52070 AACHEN | 0241- 5154899

KLEINANZEIGEN

BITE

Das perfekte Weihnachtsgeschenk
Kinderfahrrad blau, 24 Zoll, Markenrad, guter Zustand, 1 Bestzer, Mountainbike, 60 EUR VB Tel. 0241-990 7790 tagsüber Mobil. 0175-5685663

WOHNUNG

2 MusikerInnen (Klassik, 36 & 40 J.) suchen Wohnung mit Balkon/ Garten. Bis 650Euro kalt. Tel. 0241.500741 oder 0179.8503570

FREIZEIT

Komplettes Schlagzeug: TAMA Granstar + Paiste 2002 Becken und diversen Extras zu verkaufen. Mehr Infos: Tel. 0241.9974320

PAGE - Das Fachmagazin für digitale Gestaltung und Medienproduktion Jahrgang: 1995 bis 2005. Teilweise komplette Jahrgänge günstig abzugeben! Einzelheft nur 0,50 Euro/ 12 Hefte: 5 Euro! Jetzt mailen: info@nonplusultra.org Telefon 0241. 189 41 20

Alle Anzeigen auch im Internet: www.aachener-portal.de

Kleinanzeigen kostenfrei! Einfach eMail, Brief oder Fax an: nonplusultra, Jülicher Str. 114, 52070 Aachen. Fax: 0241. 1894122, ka@nonplusultra.org

Nächste Ausgabe Ende: Februar 2007

Der Familienfriseur!

Wir tun, was wir können: wir kümmern uns um Ihr Haar.

Hair SHOP
BERND HERFF

Poststraße 130 a
Ecke Alkaistraße
52070 Aachen
Telefon 3 17 71
hairshoponline@web.de

Eigene Parkplätze direkt vor der Tür.

Dies und das im Norden

Ein frohes Fest und einen guten Rutsch!

NORDEN

STADTPARK

Neues aus dem NAK

Der Neue Aachener Kunstverein veranstaltet am 9. Dezember eine Auktion von verschiedenen Kunstwerken. Die komplette Liste ist auf der neuen Website des Vereins zu sehen: www.neueaachenerkunstverein.de

Wer die Stücke gerne in Natura sehen möchte, kann diese vom 30.11. bis 01.12. in den Räumen im Stadtpark ab 14 Uhr näher betrachten. Jeweils um 19 Uhr findet dann auch eine Führung statt, in der man viel Interessantes über sein zu erstehendes Kunstwerk erfahren kann.

Im Januar kommen dann zwei Künstler ins NAK, die zum ersten Mal institutionell in Deutschland gezeigt werden und beide mit Materialien arbeiten, die sie finden oder die billig oder unpräzises sind.



Alexandre da Cunha kommt aus Brasilien und setzt sich mit seinen Werken mit politisch-gesellschaftlichen Themen auseinander. Damien Roach aus England findet eher den Ausdruck in philosophischer Ausrichtung seiner Kunst.

Die Eröffnung ist am 13.01.2007 um 20.00 Uhr, vorher um 19 Uhr wird es einen Artist Talk geben. Die Ausstellung läuft bis zum 25. Februar 2007.

JULIUCHER STRASSE



STARKER AUFTRITT

Der Bühnen- und Veranstaltungs-technik-Spezialist Artco wird im Januar die Kulturbörse Freiburg mit Bühne und Technik versorgen. Wie schon zu den Weltreiterspielen wurden besondere Lösungen entwickelt, um dem Kleinkunst-Nachwuchs-Festival den richtigen Rahmen zu bieten.

Mach ma Kassetta! - Im Alemannia-Fanbus nach Dortmund.

Neulich rief mein Freund Ralf an: Er hatte im Ruhrgebiet zu tun, könne abends in Dortmund sein, da könne man sich doch zum Alemannia-Spiel der Alemannia treffen und überhaupt... Noch eh er ausgedrückt hatte, stand für mich fest: „Dat is jebonigt“, wie man in Fußballfankreisen sagt. Die Karten waren schnell besorgt, blieb nur die Frage für mich, wie ich hinkommen sollte?

Ich mache es kurz: Meine erste Fahrt im Fanbus stand bevor!

Meine Frage nach einem Nichtraucherbus wurde etwas genau und mitsüßig beantwortet. Mein Ticket wies, überraschend detailliert und preußisch ordentlich aus: Fahrkarte zum Auswärtsspiel bei Borussia Dortmund, Dienstag 07. November 2006, Preis 15 Euro, Name, Abfahrt Tivoli 15:30 Uhr, Bus 4, Platz 48. Bei jedem anderen Verein, wäre man damit also um 15:30 Uhr mit Bus 4 auf Platz 48 abgefahren.

Aber bei der Alemannia läuft alles ja bekanntlich etwas anders - dafür liehe ich sie - und so storte es mich wenig, dass ich nicht in Bus 4 Platz. Sie wissen schon, sondern in Bus 3 auf irgendeinem Platz ohne jegliche Nummerierung saß, weil die anderen Busse bereits voll waren. Andere storte das schon: Da war z. B. ein Fan, nennen wir ihn Horst, der mit einer Gruppe von 15 Freunden unter dem Namen „Walle“ ca. 10 lautstark geführte Handy-Telefonate später stand dann fest, wer genau mit wem zusammen in welchem Bus wo saß und - das Wichtigste - wer viele

Paletten Bier dabei hatte. Horst jedenfalls hatte weder Freunde noch Bier, was ihn zu warmen schien. Aber da mittlerweile jeder im Bus mit seinem Schicksal vertraut war, blieb er weder allein, noch ohne Bier.

Kurz nach der Abfahrt dann dieser unrauschmilde Ruf von einem der hinteren Sitze: „Eh, mach ma Kassetta!“ Dieser Insider-vermutlich bekannte running gag wurde alle 15 Minuten mit wachsender Erheiterung und sinkender Deutlichkeit wiederholt. Der Busfahrer hatte aber wohl keine „Ka-ssetta“.

Neben mir saß, nennen wir ihn, Willi. Ein netter Kerl mit acht kleinen Freunden, deren sieben (s.u.) er während der Fahrt nach



Dortmund durch seinen massigen Körper schleuderte. Der erste von fünf Toilettenbesuchen dauerte übrigens etwas länger. Nach ungefähr zehn Minuten machte ich mir - wie die entstandene Schlange vor der Türe - Sorgen. Wir befürchteten schon das Schlimmste, erfuhren den Grund jedoch kurz später: Die Beleuchtung sei ausgefallen, aber er, Willi, ließe sich nicht so schnell entmutigen und habe sich mit seinem Handydisplay beholfen und das Zielfeld ausgeleuchtet. Mehr will man gar

nicht wissen! Ich habe jedenfalls erst in Dortmund eine spätere Abteilung betreten, obwohl der Busfahrer später nach das Licht von vorne einschaltete.

Und dennoch, um mit dem Abspannen des königlich-bayerischen Amtsrings zu sprechen: Eine liebe Zeit - trotz der Vorkommnisse!

So bot Willi mir, den er zuvor nie gesehen hatte, seinen achten kleinen Freund an (Danke, Willi!). Er zeigte mir manche Sehenswürdigkeit entlang der Strecke (Stadion von Borussia Mönchengladbach, Stadion von Fortuna Düsseldorf, Grotenburg Stadion Krefeld), der Mann war weit gereist. Wir unterhielten uns angeregt über Dinge wie den Bus, wobei er meinen Einwand, der Bus sei eng, nicht so recht gelten lassen wollte: Erst nach neun Stunden Fahrt (zum Auswärtsspiel, was sonst?) nach München, wisse man, wie eng es so ein Bus sei. Und auf der Rückfahrt dann sowieso, Ankunft 4:00 Uhr morgens und dann noch weiter nach Aldenhoven. Angesichts solcher Schilderungen wurde mir elendend Nur-Heimspiel-Dauerkarte-S-Block-Besitzer bald klar: Fan-Sein kann immer noch gesteigert werden. Und das ist gut so!

Fazit: Eine Fahrt im Fanbus ist ein Erlebnis der eigenen Art. Man muss sie ja nicht zu oft wiederholen. Obwohl, weiß jemand, wann das nächste Auswärtsspiel ist...?

(Mario Wagner)

Vino – Ihr Weinmarkt

Rotwein-Genuss aus Italien!



Torrevento, Faneros, Salice Salentino Rosso D.O.C.

2004er Rotwein, Apulien, Italien, trocken

Saftig-fruchtiger Rotwein mit feiner Würze. Volle Aromen von Kirschen und Beeren begleitet von einem Hauch Tabak.

0,75 Liter Flasche je
4,99 €

Grundpreis: 1 Liter = 6,65 - Artikelnr.: 95865-2

Vino Aachen
Krefelder Str. 216 - 52070 Aachen
Tel.: 02 41 / 157 00 57 - Fax: 02 41 / 157 00 65

Öffnungszeiten
Mo-Fr. 10.00-20.00 Uhr / Sa. 10.00-16.00 Uhr

Vino
Ihr Weinmarkt.

Die Leitidee: Moderne, zeitgenössische und funktionale Architektur und moderne Gebäudetechnik. Arbeiten in modernen, hellen Räumen nach neuestem Stand der Technik, zugeschnitten auf flexible Bedürfnisse. Niedrige Energie- und Nebenkosten durch Erdwärmung (Geothermie), Betonkernaktivierung und Regenwasser-nutzung, Tageslichtabhängige Beleuchtungssteuerung ihrer Mitarbeiter werden als angenehme Raumqualität schätzen. Und Sie freuen sich mit uns über niedrige Betriebskosten. Hervorragende Stellplatzsituation: Wir verfügen mit über 60 Stellplätzen über ausreichend Platz für uns, unsere Mitarbeiter und Besucher.

Kein dauerndes Rein und Raus. Die Ankermieter / Eigentümer des Gebäudes sind Patientenvilla, Rechtsanwälte, Steuerberater, Ingenieure und Architekten. Somit sind bereits 75% der Büroflächen langfristig belegt. Raum für Ideen und Platz für die Umsetzung. Durch die moderne, zeitgenössische und funktionale Architektur unter Verwendung hochwertiger und langlebiger Baustoffe und modernster Gebäudetechnik werden neue Maßstäbe gesetzt. Flexible Nutzungsmöglichkeiten für die Zukunft und maximale Energie- und Nebenkosten spielen dabei eine wichtige Rolle.

Das Bürohaus GRÜNER WEG 1 mit all seinen Vorzügen, eignet sich hervorragend für die individuelle Präsentation Ihres Unternehmens. Die einzelnen Büroflächen sind mit einer hochwertigen, funktionalen Basisausstattung versehen, die nach Abgratung in Ihre persönlichen und technischen Anforderungen angepasst werden kann. Dabei stehen Büroflächen von ca. 100 m² bis 600 m² zur Anmietung oder Aufkauf zur Verfügung.

Plan + + + + + **erste Einleit besuch**
+ + + + + **weitere Besuche im**
+ + + + + **weitere Besuche im**
+ + + + + **weitere Besuche im**

KONTAKT
Mario Wagner (Baumenhervorretter)
Technologiestadium am Europaplatz
Dornseestraße 25 - 27 - D-52068 Aachen
Telefon: 02 41 / 9 63 13 - 13
eMail: mwi@PaRtAe.de - www.PaRtAe.de

Außergewöhnliches Angebot



98,-

Sie suchen ein individuelles Geschenk?
Da haben wir genau das Richtige für Sie!
Wie wäre es z.B. mit der Geburtstagzahl, gefüllt mit Ihren persönlichen Fotos.
Und das alles in einem Format von 50 x 70 cm.

wahlen digital
Reiner Wahlen - Litho und Digitaldruck
Jülicher Straße 114 - 52070 Aachen
Tel. 02 41 / 9 10 82 82 - Fax 9 10 82 83
www.frwahlen.de - info@frwahlen.de

Gestaltung: Malena Franzen



Adler Modemarkt Aachen
Krefelder Str. gegenüber Tivoli
52070 Aachen
Tel. (0241) 16 98 70

Adler 
mode mit happy end.